

HfUbgZYf[YfØW hY. 'æ bUh\ Ub 'HU\ 'i bX'XYf
: 7'6UmYfb' 'BYi Yg'5b[YVch`]Y[h'j cf°

8Yf': 7'6UmYfb']bhYfYgg]Yfh'g]W\ 'YfbYi h'ZØf'æ bUh\ Ub 'HU\ ž
XcW\ '@Yj Yf_i gYbg'Fc`ZYg'V`Y]Vh'g_Ydh]gW\ "'K Ug'ghYW_h
\]bhYf'XYb'U_hi Y`Yb'9bhk]W_i b[Yb3

8]Y`HfUbgZYf[YfØW hY' i a 'æ bUh\ Ub 'HU\ 'bY\ a Yb'YfbYi h': U\ fh'Ui Z
i bX'k YfZYb': fU[Yb'ni f'G]hi Uh]cb'VY]a 'XYi hgW\Yb'FY_cfXa Y]ghYf
: 7'6UmYfb'Ui Z' ð'XYf': i » VU`k Y'hž']b'XYf'Gd]Y`YfhfUbgZYfg'cZh
[fc»Y'9a ch]cbYb'i bX'8]g_i gg]cbYb'\Yfj cffi ZYbž'ghY\h'X]Y
Ni _i bZi'XYg'&, !'Ä\ f][Yb'BUh]cbU`gd]Y`Yfg'ja 'A]hY`di b_h''8]Yg
gd]Y[Y`h'b]W\h'bi f'XUg'ðbhYfYggY'XYg': 7'6UmYfb'k]XYfž'gcbXYfb
Ui W\X]Y'ghfUhY[]gW\Yb', VYf'Y[i b[Yb'XYg'J YfY]bg'6UmYf'\$(
@Yj Yf_i gYb"

6UmYf '@Yj Yf_i gYb. '? Y]bY'9]'Y'VY]'XYf
DYfgcbU`d`Ubi b[

G]a cb'Fc`ZYgž'; YgW\ÄZhZØ\ fYf'j cb'6UmYf'\$(ž'Äi » YfhY'g]W\ 'ni f
HfUbgZYfUb[Y`Y[Yb\Y]hi a 'æ bUh\ Ub 'HU\ 'i bX'Yf_`ÄfhYž'XUgg'XYf
J YfY]b'XYfnY]h'_Y]bYb' bYi Yb'GhUbX'j Yfa Y'XYb'_ÖbbY"' ÆW'_Ubb
b]W\hg'XUni'gU[Yb"'æ bU'_ca a h'Ua 'GcbbhU['a]hi bg']bg
HfU]b]b[g`U[Yf''8 Ug']gh'X]Y'G]hi Uh]cb ž'VYhcbhY'Fc`ZYg'ja
; YgdfÄW'a]h'XYa '_]W_Yf''8]YgYf'5i gV`]W_nY][hž'XUgg'@Yj Yf_i gYb
Y]bYb'fi \][Yb'?cdZVYk U\fh'i bX'a Ö[`]W\Yfk Y]gY`Y\Yf
'Ub[Zf]gh][Y`N]Y`Y'j YfZc`[h"

6UmYfb 'A ØbW\Ybg'? cbgYei YbnYb'VY]
F ØW_[Äb[Yb

8Yf': 7'6UmYfb'\Uh'gY]bY'6Ya Ø\i b[Yb'i a 'æbUh\Ub'HU\`k]YXYf
]bhYbg]j]Yfhi bX'Y]b'nk Y]hYg'5b[YVch'ØVYf'&\$'A]''cbYb'9i fc'd'i g
6cb]i bhYfVfY]hYh''8]Yg']gh'YXcW\`b]W\h'Ui gfY]W\YbX'ZØf'X]Y
@Yj Yf_i gYbYfž'X]Y'Ub'Y]bYf'J Yf'Àb[Yfi b['a]h']\fYa 'Gd]Y`Yf
]bhYfYgg]Yfh'g]bX''5b[Yg]W\hg'XYf'HUhgUW\Yž'XUgg'XYf': 76
a Ò[']W\Yfk Y]gY'X]Y'5V[Àb[Y'j cb'A Uhh\]'g'XY'@[hi bX'BCi ggU]f
A UnfUci]'b'?Ui Z'bY\`a Yb'a i ggž'_ÒbbhY'Y]bY'9]b][i b[']b'XYb
_ca a YbXYb'K cW\Yb'YbhgW\Y]XYbX'gY]b"

8]Y'5a V]h]cbYb'XYg'Gd]Y`Yfg'i bX'XUg ÒZZYbh`]W\Y'`b hYfYggY

æbUh\Ub'HU\`ghfYVh'cZZYbg]W\h']W\`Y]bYb'K YW\gY`ni a ' : 7'6UmYfb
Ubž'\Uh'YXcW\`VYhcbhž'XUgg'Yf'hfc'hXYa '[YfbY'ZØf'6UmYf'\$(
gd]Y'h''F c`ZYg'bi hnh'X]YgY'`bZcfa Uh]cbž'i a 'X]Y': Ubg'XUfUi Z
j cfn'VYfY]hYbž'XUgg'Yg'[i h'a Ò[']W\`]ghž'XUgg'HU\`Ui W\`]b'XYf
_ca a YbXYb'GU]gcb'ja 'Hf]_ch]j cb'6UmYf'Ui Z'Ài Zh''8]Yg'_ÒbbhY'ni
Y]bYa ']bhYfYggUbhYb'Ni gUa a Ybgd]Y`Ui g'@cmU]h'Àhi bX'5a V]h]cb
ZØ\`fYb"

9]b'6`]W_`]b'X]Y'Ni _i bZh.'K Ug'dUgg]Yfh'U`g B ÀW\ghYg3

8]Y'G]hi Uh]cb'V'Y]Vh'Ub[YgdUbbhž'XU'XYf': 7'6UmYfb'[Ynk i b[Yb
gY]b'_ÒbbhYž'gY]b'5b[YVch'ni 'Yf\Ò\Ybž'i a 'HU\`g'8]YbghY'ni
g]W\Yfb''F c`ZYg']gh'YXcW\`ØVYfnYi [hž'XUgg'XYf'J YfY]b']b'XYf'@[Y
]ghž'Ui W\`c\`bY'XYb'B Uh]cbU`gd]Y`Yf'gY]bY'gU]gcbU`Yb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'ni 'a Y]ghYfb'' K Ybb'X]Y'HfUbgZYfd\UgY`\Yi hY
j cfVY]`k ÀfYž'\`ÀhhY']W\`_Y]bY'Gcf[Yž'a]h'X]YgYa '?UXYf']b'X]Y
GU]gcb'ni '[Y\Yb ž'gU[hY'F c`ZYg''8]Yg'_ÒbbhY'XUfUi Z\`]bk Y]gYbž
XUgg'6UmYf'\$('Y]bY'ghUV]Y'; fi bX'U[Y'ZØf'X]Y'_ca a YbXY'GU]gcb
\Uhž'i bUV\`Àb[] ['j cb'X]YgYf'HfUbgZYfX]g_i gg]cb"

8]Y'HfUbgZYfdYf]cXY']gh'[YdfÀ[hij cb'l bg]W\Yf\Y]hYb'i bX
GdY_i `Uh]cbYbž'i bX'X]Y'J Yf\UbX'i b[Yb'i a 'æbUh\Ub'HU\`g]bX
bi f'Y]b'6Y]gd]Y`ZØf'X]Y'8mbUa]_ž'X]Y'XYb'a cXYfbYb': i »VU`
Ui g[YnY]W\`bYh'\`Uh''Gck c\`'6UmYfb'U`g'Ui W\`@Yj Yf_i gYb'gW\Y]bYb

] \fY 'Dcg]h]cbYb 'ZYgh]a '6`]W_`ni ' \UVYbž'k Å \fYbX'g]Y '[`Y]W\`nY]h][
X]Y 'ÖZZYbh]W\Y'K U\fbY\`a i b['i bX'X]Y '9fk Ufhi b[Yb 'XYf': Ubg'`a
<]bhYf_`cdZ'VY\U`hYb`a ØggYb"

' B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY